

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ государств — участников Варшавского Договора

[Окончание. Начало на 1-й стр.]

Государства, представленные на совещании, исходя из того, что любые соглашения в области сокращения вооружений и разоружения должны предусматривать соответствующие меры контроля за их выполнением, включая, когда это необходимо, и международные процедуры.

Принимая во внимание, что нарастающие военные расходы непосредственно связаны с усилением гоним вооружений, участники совещания призывают страны НАТО достичь практической договоренности о неувеличении военных расходов и об их последующем сокращении в процентном или абсолютном выражении. Договоренность по этому вопросу, разумеется, должна охватывать все государства, обладающие крупным военным потенциалом. Средства, высвобождаемые в результате сокращения военных расходов, были бы использованы для целей экономического и социального развития, в том числе для содействия развивающимся странам в этом направлении.

Участники совещания напоминают, что предложения их государств о неувеличении и существенном сокращении военных расходов, выдвинутые совместно или индивидуально, остаются в силе. Они предлагают безотлагательно начать непосредственные переговоры между государствами — участниками Варшавского Договора и государствами — членами НАТО.

В свете сложившейся обстановки высшие представители государств, принимающих настоящую Политическую декларацию, заявляют: нет сейчас задачи более важной для народов, чем сохранение мира, прекращение гоним вооружений. Решить ее — долг всех правительств, всех государственных деятелей, определяющих политику своих стран.

III.

Важнейшей составной частью задачи устранения военной опасности, угрожающей всему миру является укрепление безопасности в Европе. Это определяется прежде всего тем, что на европейском континенте сосредоточено огромное количество вооружений, как ядерных, так и обычных, и непосредственно сопряжены с другим вооруженным силами двух военных союзов.

Вместе с тем в Европе совместными усилиями государств создан фундамент для последовательного развития отношений добрососедства и сотрудничества между ними, взаимного уважения и доверия. На своем опыте все европейские государства убедились в преимуществах, которые несет с собой разрядка. Среди них нет таких, интересы которых не отвечали бы сохранению и приумножению достижений разрядки.

В этом плане участники совещания напоминают о том значении, которое имеет строгое соблюдение договоров и соглашений, определяющих территориально-политические границы государств Европы. Они особо подчеркивают важность соблюдения выработанных, тщательно согласованных принципов и положений Хельсинкского Заключительного акта, которые должны строго уважаться и последовательно претворяться в жизнь.

Анализируя складывающуюся в данный момент обстановку в Европе, участники совещания привлекают внимание к серьезнейшей опасности для европейских народов, которую несет с собой намерение блока НАТО реализовать свое решение о размещении на территории ряда стран Западной Европы новых американских ракет средней дальности, вновь подтвержденное в декабре 1982 года. Осуществление этого решения неизбежно приведет к усилению доверия и уважения на европейском континенте.

Участники совещания, представляющие на нем государства — члены НАТО, считают, что дальнейшее развитие отношений добрососедства и сотрудничества между ними, взаимного уважения и доверия, а также укрепление безопасности в Европе, полнотелого развития межгосударственных отношений на континенте, оздоровления государственной обстановки.

Государства — участники совещания, представляющие на нем государства — члены НАТО, считают, что дальнейшее развитие отношений добрососедства и сотрудничества между ними, взаимного уважения и доверия, а также укрепление безопасности в Европе, полнотелого развития межгосударственных отношений на континенте, оздоровления государственной обстановки.

Участники совещания считают необходимым, чтобы переговоры по ограничению ядерных вооружений в Европе велись в конструктивном духе и чтобы прилагались максимальные усилия для быстрого достижения на них конкретных договоренностей. Для успеха переговоров необходимо, чтобы не предпринимались действия, которые могли бы их осложнить, а, напротив, осуществлялись шаги, способствующие созданию благоприятной атмосферы для их прогресса.

Учитывая жизненно важную роль сокращения и ограничения ядерного оружия средней дальности в Европе для всех европейских народов, участники совещания выражают надежду, что все европейские государства будут содействовать продвижению вперед на советско-американских переговорах по этому вопросу и их успешному завершению.

Участники совещания выступают за освобождение Европы от такого оружия, которое угрожает жизни и здоровью ее народов, а также за прекращение гоним вооружений и разоружения.

Решительно выступая за радикальное сокращение ядерных арсеналов на европейской земле, за освобождение Европы от химического оружия, государства, представленные на совещании, отмечают также опасность, которую создает для европейского мира сосредоточение на континенте большого количества обычных вооружений. Эта опасность особенно увеличивается в случае осуществления планов наращивания в Западной Европе военных видов таких вооружений, что еще больше подстегнет гоним вооружений.

Они снова высказываются за сокращение вооружений и вооружений в Центральной Европе и считают особенно необходимым добиться продолжения венских переговоров, возобновившихся уже многие годы. По мнению участников совещания, есть все предпосылки для того, чтобы договоренность на переговорах в Вене была выработана как можно скорее, в течение не более одного-двух лет, и важно, чтобы это было сделано. Они со своей стороны будут всемерно содействовать этому.

В этом контексте участники совещания выступают за осуществление практического шага по сокращению вооружений и вооружений Советским Союзом и США в Центральной Европе на основе взаимного примера. За цифровым этим шагом в жизнь могло бы быть организовано наблюдение представителей обеих сторон. После его завершения уровни вооруженных сил и вооружений прямых участников венских переговоров с той и с другой стороны были бы заморожены до достижения соглашения на переговорах. Участники совещания исходя из того, чтобы после завершения сокращения вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе продолжить эти переговоры и быстрее перейти к дальнейшим, более крупным сокращениям.

Государства, представленные на совещании, высказываются в пользу предложений о создании безъядерных зон на севере Европы, на Балканах и в других районах континента, о превращении Средиземного моря в зону мира и сотрудничества. Они выступают за проведение соответствующих переговоров по этим вопросам.

Существующая в Европе обстановка требует более чем когда-либо объединения усилий государств в целях последовательного проведения политики разрядки, мира и разоружения. Поэтому особую значимость приобретают продолжение и углубление многостороннего процесса. Начатое Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Исходя из этого, государства, представленные на совеща-

нии, выступают за результативное завершение Мадридской встречи представителей стран — участников общевосточного созидания принятым содержательным и сбалансированным заключительным документом.

Особое место они отводят достижению на встрече в Мадриде договоренности о созыве конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, призванной внести крупный вклад в ослабление военного противостояния, в уменьшение недоверия, в решение вопроса сокращения вооруженных сил и вооружений в этом районе мира.

Они признают большое значение тому, чтобы Мадридская встреча подтвердила решимость участвующих в ней государств уважать и применять принятые в Хельсинки принципы межгосударственных отношений, определила в соответствии с духом и духом Заключительного акта меры по развитию сотрудничества в политической, экономической, гуманитарной и других областях, обеспечила преемственность общевосточного процесса и его организационных рамок, включая установление времени и места проведения следующей встречи представителей государств — участников общевосточного созидания. Они подтверждают свою позицию в пользу проведения этой встречи в Бухаресте.

Успех Мадридской встречи в равной мере — с точки зрения настоящего и будущего — отвечает бы интересам всех государств — участников общевосточного созидания. Поэтому решения, которые должны принять встреча, могут быть только такими, которые основываются на этой реальности и являются приемлемыми для всех.

Участники совещания заявляют, что их государства будут, как и до сих пор, всемерно содействовать скорейшему завершению созидания на Мадридской встрече ее заключительного документа. Они сходятся от других участников встречи такого же конструктивного подхода.

Государства, представленные на совещании, готовы к развитию взаимовыгодных связей со всеми государствами Европы. В соответствии с этим они выступают:

за поддержание и углубление политического диалога и консультации на всех уровнях, за возможно более широкое политическое общение. При этом имеется в виду также развитие контактов на двусторонней и многосторонней основе по линии парламентов, политических партий, профсоюзов, молодежных, женских и других организаций в интересах мира и безопасности в Европе;

за всемерное расширение делового сотрудничества в торговом, промышленном, сельскохозяйственном, научно-техническом, культурном, спортивном, гуманитарном, а также в других областях без какой-либо дискриминации, за меры укрепления доверия в экономических отношениях. Здесь открываются большие возможности для взаимовыгодного сотрудничества на основе равноправия и обоюдной пользы;

за углубление взаимного духовного общения народов Европы, обмен художественными ценностями, распространение правдивой и честной информации, за культивирование чувства взаимного доброжелательства и уважения.

Государства, представленные на совещании, разделяют позицию Польской Народной Республики в том, что любые попытки вмешательства извне в вопросы, которые относятся к ее исключительной компетенции, идут вразрез с основополагающими нормами международных отношений и будут и дальше встречать твердый отпор. Они решительно осуждают «санкции», введенные США и некоторыми другими западными странами против Польши. Польские внутренние дела будут, как и до сих пор, решаться только Польшей. Социалистическая Польша может всегда рассчитывать на моральную, политическую и экономическую поддержку братских социалистических стран.

В Европе, где на протяжении уже многих десятилетий сосуществовали государства с различным общественным строем, может быть жизнеспособной только политика мирного сосуществования.

IV.

При обмене мнениями по другим международным вопросам делегации Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Польской Народной Республики, Социалистической Республики Румынии, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республики отметили, что оздоровление обстановки в мире в значительной мере связано с ликвидацией существующих и предотвращением появления новых очагов военных конфликтов в Азии, Африке, Латинской Америке и других районах.

Нет таких проблем, озабоченных или региональных, которые не могли бы быть справедливо решены мирными средствами. Главное состоит в том, чтобы всемирно, на деле признавать законное право народа каждой страны самоопределять свое будущее, решать свои внутренние дела и на равноправной основе участвовать в международной жизни; чтобы всемирно уважалась независимость, территориальная целостность и нерушимость границ государств, соблюдался принцип отказа от применения силы или угрозы силой; чтобы ни одна держава не пыталась продвигать политику гегемонии, устанавливая «сферы интересов» или «сферы влияния».

По убеждению участников совещания, для устранения причин многих конфликтов необходимо окончательное ликвидация всех остатков колониализма и расизма, отказ от политики неоколониализма, угнетения и эксплуатации других народов. Это со всей очевидностью подтверждает опасная ситуация на юге Африки, где Намибия, незаконно оккупированная расистами ЮАР, служит базой для агрессии против соседних африканских стран. Новым доказательством явился вооруженный конфликт в Южной Атлантике весной 1982 г.

Опасность перерастания локальных конфликтов в вооруженное столкновение мирового масштаба в большой мере связана с попытками прямого или косвенного вовлечения государств Азии, Африки, Латинской Америки и Океании в военно-политические союзы, распространения на них сферы действия блоков. Подтверждая, что у государств — участников Варшавского Договора нет намерения расширять сферу действия своего союза, участники совещания призывают и государства — члены НАТО отказаться от распространения сферы действия своего блока на какие бы то ни было районы мира, в частности на Персидский залив.

Растущий вклад в ликвидацию и предотвращение причинных ситуаций вынуждает к неспешному, практическому шагу которого в этом направлении заслуживают признания и поддержки со стороны всех государств. Политическую роль в этом плане призваны сыграть такие региональные межгосударственные объединения, как Организация африканского единства, Лига арабских стран.

Перспективный путь к устранению напряженности в различных районах Азии, Африки, Латинской Америки открывают, по мнению участников совещания, инициативы государств этих районов, направленные на установление и развитие добрососедских отношений, создание зон мира и сотрудничества. Особенно актуально предложение о прекращении в зоне мира Индийского океана. Важную роль сыграло бы также возобновление и успешное завершение советско-американских переговоров об ограничении и последующем сокращении военной деятельности в Индийском океане. Необходимо добиваться политическими средствами разрешения проблем, существующих в Персидском бассейне, в Юго-Восточной Азии, содействовать упрочению мира в Азии и районе Тихого океана.

Особое значение участники совещания придают задаче разрешения самого затяжного и опасного конфликта — Ближневосточного. Они сурово осуждают вторжение Израиля в Ливан, израильскую агрессию против палестинского и ливанского народов, зверское истребление гражданского населения Западного Вейрута. При этом Израиль был поощрен на осуществление своих агрессивных акций тем, кто оказывал ему помощь и поддержку извне.

Участники совещания требуют немедленного и полного вывода израильских войск из Ливана, обеспечения независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности этой страны.

Они положительно относятся к принципам решения проблемы ближневосточного урегулирования, выдвинутому советским правительством и правительством в Фесе, и высказывают свое убеждение, что всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке должно предусматривать: полный вывод израильских войск со всех оккупированных с 1967 года арабских территорий, в том числе из восточной части Иерусалима; признание законных прав арабского народа Палестины, включая его право на создание собственного независимого государства; обеспечение права всех государств этого района на безопасное и независимое су-

ществование и развитие; прекращение состояния войны и установление мира между арабскими государствами и Израилем; разработку и принятие международных гарантий мирного урегулирования.

Для решения этих задач необходимо созвать международную конференцию с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины как единственного законного представителя арабского палестинского народа. Важную роль в этом может и должна сыграть Организация Объединенных Наций.

Государства, представленные на совещании, выступают за прекращение войны между Ираном и Ираком и урегулирование спорных вопросов между ними путем переговоров; за мирное решение конфликта между странами Африканского Рога и других споров в Африке на основе взаимного уважения независимости и территориальной целостности; решение политических средств конфликтивных ситуаций в Центральной и Южной Америке.

Должна быть прекращена политика постоянных угроз и провокаций против Кубы и Никарагуа, положен конец любым попыткам вмешательства извне в их внутренние дела.

Участники совещания положительно оценивают начало переговоров между Афганистаном и Пакистаном через личного представителя Генерального секретаря ООН.

Одним из фундаментальных факторов экономической стабильности и оздоровления международного политического климата является ликвидация слаборазвитости, постепенное сокращение разрыва в уровне экономического развития, обеспечение условий для гармоничного роста международных связей в области экономики, науки и техники. В этой связи участники совещания подтверждают свою позицию в пользу перестройки международных экономических отношений на справедливой и демократической основе, установления ценового международного экономического порядка, обеспечения полного суверенитета стран Азии, Африки, Латинской Америки, Океании над своими природными ресурсами. Они высказываются за скорейшее начало глобальных переговоров по наихудшим экономическим проблемам в соответствии с решениями ООН.

Государства — участники совещания выступают за повышение роли Организации Объединенных Наций в международной жизни как важного форума для объединения усилий государств в целях укрепления мира и международной безопасности, содействия решению насущных мировых проблем.

Участники совещания Политического консультативного комитета считают необходимым еще раз выразить свое убеждение: сохранение всеобщего мира неотделимо в наше время от признания равноправия всех народов и государств. Прочным миром может быть только мир справедливый, в котором каждое государство признает и уважает законные права и интересы всех других.

V.

Ослабление всеобщей угрозы невозможно без создания атмосферы доверия и отношений между государствами. Это требует — наряду с развитием политического диалога, принятием соответствующих мер в экономической и военной областях — распространения правдивой информации, отказа от претензий на великодержавность, пропаганды расизма, шовинизма и национальной исключительности, от попыток поучать другие народы, как им устраивать свою жизнь, от пропаганды насилия, раздвигания военного психоза.

Государства — участники совещания считают принципиально важным последовательное соблюдение принципов и положений Хельсинкского Заключительного акта, насаждающих сотрудничество в области информации в интересах укрепления мира и взаимопонимания между народами, отмечают актуальность декларации ЮНЕСКО по этим вопросам, принятой в 1978 году. Они решительно осуждают использование такого мощного инструмента воздействия на сознание людей и формирование общественного мнения, каким являются печать, радио и телевидение, для распространения тенденциозных и прямо клеветнических сообщений, в искаженном свете представляющих положение в тех или иных странах и их политику, сеющих отчужденность и вражду. Ни одно государство не должно допускать, чтобы с его территории велась подобная подрывная деятельность.

Спекулируя на вопросе о правах человека, расистские, империалистические круги стремятся таким способом прикрыть свое пренебрежение к элементарным правам трудящихся и жизненным интересам народов. В последнее время ими развязана широкая кампания против социалистических стран, национально-освободительных и других прогрессивных движений, целью которой — оправдать подлинные конфликты и гоним вооружений, признать независимость различных государств, вмешательства в их внутренние дела, осложнение условий их экономического развития, противодействия процессу разрядки. Эта политика идет вразрез с законными, общепризнанными правами всех людей и народов, и прежде всего — их правом на жизнь.

Уроки истории напоминают, что антикоммунизм всегда был составной частью наступления на демократические свободы и права народов, политики агрессии и войны. Попытки организовать новый антикоммунистический поход ведут к нагнетанию международной напряженности, угрожающей интересам всех стран.

Никому не удастся водворить социалистический строй с помощью дезинформации и клеветы. Социализм добился выдающихся достижений в экономике и культуре, в укреплении равноправия и дружбы наций, создании благоприятных условий для расцвета личности, обеспечения участия широких народных масс в управлении страной, постоянного развития демократии.

Одним из крупнейших достижений социализма явилось формирование нового типа международных отношений, основанного на добровольном равноправном сотрудничестве и интернациональной солидарности суверенных социалистических государств. Участники совещания, выражая волю своих коммунистических партий и народов, подтверждают решимость и дальше крепить сплоченность стран социализма, развивать и углублять политическое, экономическое, культурное сотрудничество, объединять усилия в борьбе за дело мира и прогресса.

Они подчеркнули необходимость расширения экономического и научно-технического сотрудничества и кооперирования на долговременной основе между социалистическими странами в рамках Совета Экономической Взаимопомощи в целях содействия экономическому и социальному развитию каждой страны, решению возникающих экономических проблем, осуществлению программ социалистического и коммунистического строительства, повышению материального и духовного уровня жизни их народов. Это явится важным вкладом во взаимодействие социалистических стран в экономической области.

Государства — участники совещания подтверждают, что каждый народ имеет суверенное право свободно, без какого-либо вмешательства извне решать, как ему жить, какой уста-

навливать общественный строй, равно как законное право защищать свой выбор.

Сознание ответственности за дело мира и международной безопасности, социалистические страны в своей политике строго отделяют идеологические вопросы от проблем межгосударственных отношений, строят свои отношения с капиталистическими государствами на основе мирного сосуществования, последовательно выступают за широкое сотрудничество с развивающимися странами. Сотрудничество государств, независимо от их общественного строя, отвечает интересам всех народов, жизненному требованию укрепления всеобщего мира.

VI.

При всей многоплановости современных международных проблем перспективы развития обстановки в Европе и мире в целом в отнюдь большей степени зависят от того, удастся ли устранить недоверие, снизить уровень противостояния между двумя самыми крупными военно-политическими союзами — Варшавским Договором и НАТО, которые обладают огромной мощью, особенно в области ядерного оружия. Вооруженное столкновение между ними имело бы пагубные последствия для всех народов.

Государства — участники Варшавского Договора давно выступают за роспуск обоих союзов, а в качестве первого шага — за ликвидацию их военных организаций. Это предложение остается в силе, и они подчеркивают свою готовность вступить в переговоры с государствами — участниками НАТО для достижения соответствующего соглашения, начиная с вопроса о взаимном сокращении военной деятельности.

Однако нынешняя острая обстановка не позволяет ждать. Нужны неотложные действенные меры, способные уже сейчас уменьшить недоверие между государствами — участниками Варшавского Договора и государствами — членами НАТО, ослабить опасность перед возможностью агрессии.

Государства — участники Варшавского Договора не стремятся к военному превосходству над государствами — членами НАТО и не имеют намерения нападать на них, как и на любую другую страну в Европе или за ее пределами. Государства — члены НАТО также заявляют об отсутствии у них агрессивных намерений. В этих условиях не должно быть причин, мешающих принятию на себя государствами, входящими в оба союза, соответствующих взаимных обязательств, международно-правового характера. В контексте нынешней обстановки это оказалось бы особенно благотворное воздействие на все дальнейшее развитие международных связей.

Исходя из этих соображений, государства — участники Варшавского Договора в лице своих высших представителей обращаются к государствам — участникам Североатлантического договора с предложением заключить договор о взаимном неприменении военной силы и поддержания отношений мира.

Сердечной договором могло бы стать взаимное обязательство государств — участников обоих союзов не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений и, следовательно, не применять первыми друг против друга военную силу вообще. Это обязательство распространялось бы на территории всех государств — участников договора, а также на их военных и гражданский персонал, морские, воздушные и космические корабли и другие принадлежности им объекты, где бы они ни находились.

Представляется уместным предусмотреть в договоре аналогичное обязательство о неприменении силы государствами — членами обоих союзов против третьих стран, будь то находящихся в двусторонних союзных отношениях с ними, либо неприсоединившихся или нейтральных.

Существенной частью договора могло бы стать обязательство государств — членов обоих союзов не угрожать безопасности международных морских, воздушных и космических коммуникаций, проходящих через пространства, в которые не распространяется ничья национальная юрисдикция.

Обязательство о неприменении военной силы предлагается дополнить в договоре обязательством вести в духе доброй воли переговоры об эффективных мерах по прекращению гоним вооружений, ограничению и снижению вооружений и разоружению, либо содействовать гоним вооружений успеху таких переговоров, целью достижения на них практических результатов.

В этом же направлении могло бы идти обязательство совместно рассмотреть практические меры по предотвращению опасности внезапного нападения, а также содействие развитию взаимных обменов военными делегациями, антиями военных кораблей и авиационных подразделений.

Обязательство о неприменении военной силы важно сочетать в договоре также с положениями об укреплении Организации Объединенных Наций как всемирного инструмента коллективной безопасности. В этом плане целесообразно выразить в договоре готовность к сотрудничеству в повышении эффективности ООН при выполнении, в соответствии с ее Уставом, задач по мирному урегулированию международных споров и конфликтных ситуаций, подавлению актов агрессии, устранению угрозы международному миру и безопасности.

Договор между государствами — участниками Варшавского Договора и государствами — членами Североатлантического договора о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира не ограничивал бы, разумеется, неотъемлемое право его участников на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии со статьями 51 Устава ООН. В то же время он освободил бы членов обоих союзов от опасений, что союзные обязательства, действующие внутри каждого из них, могут быть применены в агрессивных целях против государств — участников другого союза и что, следовательно, эти обязательства создают угрозу их безопасности.

Хотя договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира предлагается заключить между государствами двух военно-политических союзов, другие заинтересованные европейские государства имели бы право участвовать в его разработке и подписании.

Договор с самого начала был бы также открыт для присоединения к нему в качестве равноправных участников других государств мира, которые того пожелают.

Участники совещания Политического консультативного комитета убеждены, что заключение такого договора способствовало бы продолжению разделения Европы на противостоящие военные группировки, отвечало бы желанию народов жить в мире и безопасности. Они призывают государства — члены Североатлантического союза со всем вниманием отнестись к данной новой инициативе и ответить на нее конструктивно.

Подождав в настоящей Политической декларации свои представления о путях и средствах укрепления мира, сохранения и углубления разрядки международной напряженности в современных условиях, государства — участники Варшавского Договора заявляют о своей готовности к диалогу и сотрудничеству со всеми, кто стремится к достижению этой великой цели.

За Народную Республику Болгарию

Тодор ЖИВКОВ

Генеральный секретарь ЦК Болгарской коммунистической партии, Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии

За Венгерскую Народную Республику

Янош КАДАР

Первый секретарь ЦК Венгерской социалистической рабочей партии

За Германскую Демократическую Республику

Эрих ХОНЕКЕР

Генеральный секретарь ЦК Социалистической единой партии Германии, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики

За Польскую Народную Республику

Войцех ЯРЗЕЛЬСКИЙ

Первый секретарь ЦК Польской объединенной рабочей партии, Председатель Совета Министров Польской Народной Республики

За Социалистическую Республику Румыния

Николае ЧАУШЕСКУ

Генеральный секретарь Румынской коммунистической партии, Президент Социалистической Республики Румыния

За Союз Советских Социалистических Республик

Ю. В. АНДРОПОВ

Генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Советского Союза

За Чехословацкую Социалистическую Республику

Густав ГУСАК

Генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Чехословакии, Президент Чехословацкой Социалистической Республики

НАШ АЛЕКСЕЙ ТОЛСТОЙ

К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ



АЛЕКСЕЙ Николаевич Толстой проявлял большой интерес к литературе братских республик. Без пренебрежения можно назвать его самым последовательным поборником культуры братских советских народов.

Особая роль принадлежит Толстому в развитии русско-узбекских литературных связей. В 1941 году Центральным Комитетом партии было принято решение о праздновании 500-летия со дня рождения Алишера Навои. В состав Всесоюзного юбилейного комитета вошел и А. Н. Толстой.

Началась война. Узбекистан по-прежнему принимал эвакуированных из России, Украины, Белоруссии писателей. В числе их был Алексей Толстой. Хамид Алмиджан в 1942 году писал в «Правде Востока»: «Толстой не был эпохой, Толстой был эпохой». Толстой был эпохой, Толстой был эпохой, Толстой был эпохой.

• СОВЕТЫ ВРАЧА

КАК УБЕРЕЧЬСЯ ОТ ГРИППА

Пожалуй, самый высокий уровень заболеваемости гриппом отмечается в производственной сфере. Обращение тут простое. Промышленные предприятия, где работают тысячи людей, должны обеспечить безопасность этой вирусной инфекции. Для этого необходимо соблюдать следующие правила:

Общественная гигиена. Вспышки гриппа происходят чаще всего в местах скопления людей. Поэтому необходимо соблюдать правила личной гигиены: мыть руки, избегать контактов с больными, использовать индивидуальные средства защиты.

Помимо гигиены, важную роль играют вакцинация и прием противовирусных препаратов. Вакцинация проводится в поликлиниках и на предприятиях. Препараты принимаются по назначению врача.

Некоторые не считают грипп серьезным заболеванием, стараются игнорировать его. Это опасно. Грипп может привести к осложнениям, особенно у людей с хроническими заболеваниями.

Важно помнить, что грипп — это не только болезнь, но и социальная проблема. Поэтому необходимо соблюдать все меры профилактики и своевременно обращаться к врачу.

В. МАДИНОВ.
Профессор, доктор медицинских наук.

го-публициста. За время войны он написал более пятидесяти статей. Многие из них — «Что мы защищаем», «Откуда пошла русская семья», «Размышления о России», «Несокрушимая крепость», «Народ и Армия», «Самоотверженность» и другие — принадлежат к лучшим образцам советской публицистики, к тем произведениям советских писателей, которые по силе воздействия равнялись боевому оружию.

Подготовка юбилея великих писателей, выступления на конференциях, семинарах, организация переводческой, научно-исследовательской работы, забота о быте эвакуированных литераторов — все охватывала многогранная деятельность Алексея Толстого в те годы в Ташкенте.

А. Толстой был организатором издания «Истории литературы народов Средней Азии». Он возглавлял русские ученые, сыгравшие немалую роль в развитии узбекской литературы. Среди них были такие известные писатели, как Д. Д. Благой, К. Л. Зелинский, В. С. Мейлах, А. Ю. Якубовский, В. В. Струве, В. М. Иймурский, Е. Э. Бертельс, Н. А. Орлов и многие другие. Вместе с узбекскими писателями и учеными они начали изучение наследия классиков узбекской поэзии: А. Навои, Бабура, Мухоми, Фирдауси и других, воспевающих величайшие кадры литературы Востока. Ныне видные узбекские ученые с глубоким уважением вспоминают своих русских учителей.

Алексей Николаевич горячо интересовался жизнью республик, ее культурой. Он радовался успехам узбекской литературы, следил за творческим ростом узбекских писателей, как мог помогал им. Особенно ценил он Хамиду Алмиджана. Вместе они организовывали литературные вечера, выступали по радио и в печати, были инициаторами издания многих книг на русском и узбекском языках.

Русская советская публицистика была в военные годы могучим источником информации и другим важным средством борьбы с врагом. Ни в каком случае нельзя отмахиваться от влияния этой литературы.

В. МАДИНОВ.

По инициативе А. Толстого и Х. Алмиджана в январе 1942 года были сформированы бригады писателей и художников, выпускавших «Окна ТАСС» и «Окна УТАГ».

В мае 1942 года Толстой приехал в Самарканд. От имени здешних писателей его тепло приветствовал Саидриддин Айни. Мобилизуя, вдохновляя, нацеливая Толстого на встречу с самаркандскими собратьями по перу, «Нужно, чтобы наш боец был хорошо ознакомлен с историей нашего народа и с узлами дружбы, которые связывают многонациональный народ Советского Союза», — говорил он. — Например, описывая историю узбекского народа, нужно показать, какими были раньше этот народ, который в IX веке позвал Европу к математике, в XV веке создал тончайшее искусство архитектуры, которая восхищает и теперешних людей». Перед приездом в Самарканд по просьбе Алмиджана Толстой прочитал в Союзе писателей только что законченную им пьесу «Иван Грозный». Самаркандские коллеги, зная об его увлечении историей, подарили ему книгу испанского поэта Рюи-Гонзалеса де Кливихо «Путешествие ко двору Тимура».

Немало вдохновляющих статей и выступлений посвятил замечательный писатель узбекскому народу, его самоотверженному труду во имя победы, дружбе узбекского и русского народов. «Гуд водного потока», — говорил он, выступая перед строителями на торжественном открытии Ташкентского Северного канала, — знаменит гром орудий, а сверкающая сталь кетней — острая штыков. Чтобы осмыслить, нужно время, то есть то, что, конечно, не приходит извне, а рождается изнутри. Это время, когда человек, идя вперед, не обходя себя, чувствует, что он идет, что он идет, что он идет.

Одним из первых Толстой признал советских писателей к тому, чтобы достойно

отобразить в литературе труд советских людей в тылу.

Первого мая 1942 года «Правда Востока» напечатала его статью «Наша задача», где с единым сердцем он обличал зверное нутро фашизма и прославлял советский народ. Толстой, начавшая войну с Советским Союзом, рассчитывал на разрыв и междоусобицу между народами Советской страны, и это, мол, должно привести к скорой победе фашистов, пишет Толстой. Но враги просчитались. Именно в братской дружбе народов Советского Союза, знаменующей торжество ленинской национальной политики, в единую семью патристическое пользе писатель видит залог победы. «Гитлер думал, что, захватив Украину, Белоруссию и Прибалтику, республику, нанесет неслыханный удар», — говорит А. Толстой. — Но в сельское хозяйство включились женщины, подростки, старики, пошел в ход, помимо машин, плуги, сохи, и посевной клин Советского Союза расширился. Примером тому служат Узбекистан: за осень и зиму здесь выкопано много новых каналов, один из них — Ташкентский — в 70 километров длиной, посевная площадь увеличена на полмиллиона гектаров... Повсюду колхозники и колхозницы вымывают тяжелыми мотыгами над головами, под ногами, плуги, сохи, и посевной клин Советского Союза расширился. Примером тому служат Узбекистан: за осень и зиму здесь выкопано много новых каналов, один из них — Ташкентский — в 70 километров длиной, посевная площадь увеличена на полмиллиона гектаров... Повсюду колхозники и колхозницы вымывают тяжелыми мотыгами над головами, под ногами, плуги, сохи, и посевной клин Советского Союза расширился.

Хотя сам А. Толстой художественным переводом с узбекского не занимался, его творческое влияние на многих переводчиков и организаторов культуры было огромным. Толстой был человеком, который не только писал, но и работал. Он был человеком, который не только писал, но и работал. Он был человеком, который не только писал, но и работал.

В статье «Самоотверженность», напечатанной 16 августа 1942 года в «Правде», А. Н. Толстой рас

сказывается о трудовом подвиге узбекского народа: «Тыловой труд — будничный, незамысловатый, в нем не кроется ничего из смертельных ран, но не меньше нужно вложить души, чтобы день за днем, шаг за шагом, преодолевая усталость, отчаяние, все силы, вооружать и снабжать Красную Армию, вери священной, всенародной верой, что победит и отомстит она разорителям Родины нашей».

В 1942 году, готовя доклад «Четверть века советской литературы» на юбилейной сессии Академии наук СССР в Ташкенте, А. Н. Толстой назвал творчеством многих узбекских писателей. Он составил список произведений, которые считал необходимыми перевести на русский язык. Первой в этом списке стояла драма Уйгуна и Н. Султанова «Алишир Навои», ставшая ныне классикой узбекской драматургии. В докладе на юбилейной сессии Толстой особое внимание удел переводам, в частности переводам на русский язык произведений Навои, Фирдауси, Алишера, Гафара Гуляма, Айбека, Хамиду Алмиджана. Вместе с Алмиджаном Толстой стал инициатором издания «Антологии узбекской поэзии». Он же возглавил группу переводчиков, работавших над ее составлением. Эта антология, вышедшая уже после смерти ее инициатора, помогла узбекской литературе найти всесоюзного читателя. По инициативе А. Толстого был переведен и роман Айбека «Навои».

Хотя сам А. Толстой художественным переводом с узбекского не занимался, его творческое влияние на многих переводчиков и организаторов культуры было огромным. Толстой был человеком, который не только писал, но и работал. Он был человеком, который не только писал, но и работал. Он был человеком, который не только писал, но и работал.

Н. ПАМАЗОВ.
Кандидат филологических наук.

• ВОДНОЕ ПОЛО

ГДЕ РЕЗЕРВЫ?

Но от тура к туру молодежь набиралась опыта, появилась слаженность. Поддержку команде оказали республиканская комиссия по развитию физкультуры и спорта, Узбекский совет ДСО «Мехнат».

Команду спасли. Но нет гарантии, что через год, к примеру, опять ей нужно будет выходить из прорыва. Это не пессимистичный прогноз. Начиная с 1975 года, когда мехнатовцы завоевали титул в высшую лигу, их все время приходится решать проблемы комплектирования.

Конечно, во всех командах время от времени происходит смена поколений. Но в классных коллективах этот процесс происходит безболезненно. Почему? Есть положительный резерв. Команда «Мехнат» выбирать не приходится. Исполнение идет в основном из специализированной мехнатовской детско-юношеской спортивной школы. А ведь это сборная республик. Есть ли в ней представители областей Узбекистана? Нет. Только ташкентцы. Водное поло же культивируют в десяти городах. На первенстве республик среди юношей в этом году участвовали только четыре команды. Из них — две ташкентские, две — из Чирчика и Андижана. Где же представители Намангана, Ферганы, Гулстанова? Там и тренеры, и бассейны есть.

Слабость узбекского водного поло еще и в том, что из десяти спортивных обществ только в двух оно культивируется — «Мехнат» и «Еш куче». Не хотят руководители других обществ брать на себя «лишние хлопоты». То, что это дело трудоемкое, они видят на примере тех, кто за них тянет воз. А кто тянет, тому и достается — что возмездие с тех, кто ничего не делает?

Что касается сборной республики, то внешне она выглядит благополучно. Двое из ее состава являются кандидатами в национальную команду. Эрини Шагаев стал чемпионом мира в прошлом сезоне. Его успехи заставили остроту проблем узбекского водного поло, который стоит уже не первый год. Поэтому стабильных результатов ожидать трудно.

Т. НИЗАЕВ.

ОТОВСЮДУ ОБО ВСЕМ

ИМ ПОДОШЛИ БЫ ГОРИЛЛЫ...

С помощью института психологии Ахунского университета почтовое ведомство Дании разрабатывает условия приема на работу почтальонов и рассыльщиков. Для почтальона, утверждая умение, логическое и абстрактное мышление, не обязательно иметь высокий уровень образования. Достаточно быть готовым выполнять простые и общепонятные задания и уметь находить выход из затруднительных ситуаций. Одним из руководителей профсоюза почтальонов Хеннинг Йоргенсен разработал новую программу почтового факельства: «Гориллы, безусловно, лучше подходить к делу, чем все эти затаившиеся, бездельники».

КОМПРАТИКОСЫ XX ВЕКА

В странах Западной Европы в последнее время были обнаружены более 60 пропавших без вести детей. Их родители рассказали, что они пропали в торговле живыми товарами. Они говорили, что их выманивали мальчики в возрасте от 10 до 15 лет. В Европе мальчиков продавали за большие деньги. В Европе мальчиков продавали за большие деньги.

ВЕРНАЯ ПРИМЕТА

Конан стал в Калифорнии (США) своеобразной приметой, характерной чертой богатого образа жизни. Конан — это не только имя, но и стиль жизни. Конан — это не только имя, но и стиль жизни. Конан — это не только имя, но и стиль жизни.

Редактор
Н. Ф. ГИМОФЕЕВ.

СЛУЖБА СТРАВКИ

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА СССР
ТАШКЕНТСКИЙ ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ СТУДЕНТОВ
НА I И СТАРШИЕ КУРСЫ
ЗАОЧНОГО ОБУЧЕНИЯ

по специальности:
агрохимия и почвоведение, агрономия, плодородие, земледелие и виноградарство, защита растений, шелководство, зоотехния, лесное хозяйство, экономика и организация сельского хозяйства, бухгалтерский учет и анализ хозяйственной деятельности в сельском хозяйстве.

В ФЕРГАНСКИЙ ФИЛИАЛ по специальности:

агрономия, зоотехния, экономика и организация сельского хозяйства, бухгалтерский учет и анализ хозяйственной деятельности в сельском хозяйстве.

Институт и филиал готовят: агрономов-почвоведов, агрономов-плодородие, агрономов-земледелия, агрономов по защите растений, шелководов, зооинженеров широкого профиля, инженеров лесного хозяйства, экономистов-организаторов сельскохозяйственного производства, экономистов по бухгалтерскому учету в сельском хозяйстве.

На заочное обучение принимаются лица без ограничения возраста, имеющие законченное среднее образование, работающие в отраслях сельского хозяйства, предприятиях и организациях, связанных с сельским хозяйством.

Заявление о приеме подается поступающим на имя ректора института с приложением: документа о среднем образовании (полностью), характеристика-рекомендация с места работы, выписки из трудовой книжки (для работающих), медицинский справочник (форма № 286), 4 фотографии (3х4 см). Паспорт и военный билет (принятые свидетельства) предъявляются лично.

Поступающие в институт вступительные экзамены сдают:

на специальности: агрохимия и почвоведение, агрономия, плодородие и виноградарство, защита растений, шелководство, зоотехния — химию (устно), физику (устно), биологию (устно), русский язык или узбекский язык и литературу (письменно);

на специальности: экономика и организация сельского хозяйства, бухгалтерский учет и анализ хозяйственной деятельности в сельском хозяйстве — математику (устно), географию (устно), биологию (устно), русский язык или узбекский язык и литературу (письменно);

на специальности: лесное хозяйство — математику (устно), химию (устно), физику (устно), русский или узбекский язык и литературу (письменно).

Прислать документы — по 15 января.

Вступительные экзамены — с 16 января по 15 февраля.

Срок обучения — 5 лет 7 месяцев (на специальности бухгалтерский учет — 4 года 7 месяцев).

При получении положительных оценок на вступительных экзаменах вне конкурса зачисляются:

— военнослужащие сверхсрочной службы;

— уволенные в запас с действительной службы и направленные в институт на специальность зоотехника, лесное хозяйство, экономика и организация сельского хозяйства;

— авторы изобретений и заслуженные рационализаторы республик;

— выпускники технических училищ, получившие диплом с отличием и поступающие в вуз по родственному специальности;

— окончившие средние специальные сельскохозяйственные учебные заведения и получившие направления в колхозы, совхозы и других государственных предприятий сельского хозяйства для обучения по профилю работы.

Поступающим на заочное отделение для сдачи вступительных экзаменов предоставляется дополнительный отпуск по месту работы без сохранения содержания на 15 календарных дней (не считая времени на проезд в институт и обратно).

Заявление о поступлении в институт подавать по адресу: 700183, г. Ташкент, пл. 183, Ташкентский сельскохозяйственный институт.

712000, г. Фергана, ул. Азербайджанская, 2 «а», филиал института.

ТАШКЕНТСКИЙ ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ПРОВОДИТ

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ВРУЧЕНИЕ ДИПЛОМОВ

выпускникам 1982 года, в соответствии с назначением по персональному распределению работающих в г. Ташкенте и Ташкентской области:

7 ЯНВАРЯ

Самолетостроительный факультет в 16.00

в здании клуба «Восток» (ул. Навои, 16).

9 ЯНВАРЯ

Химико-технологический факультет в 14.00

в здании факультета (ул. Т. Шевченко, 1).

Архитектурный факультет в 12.00

в здании Союза архитекторов Узбекистана (ул. Пушкинская, 5).

10 ЯНВАРЯ

Инженерно-строительный факультет в 16.00

в здании проректорского института «Узгипромкоммунпроект» (ул. Урицкого, 1).

11 ЯНВАРЯ

Факультет тракторного и сельскохозяйственного машиностроения, механико-машиностроительный факультет в 17.00

в здании культуры Ташкентского тракторного завода (Луначарское шоссе).

12 ЯНВАРЯ

Энергетический факультет в 16.00

в здании Министерства энергетики и электрификации Узбекистана (ул. Хорезмская, 6).

13 ЯНВАРЯ

Промышленного и гражданского строительства в 18.00

в здании Главгипроинженстрой (ул. Глинка, 3 «а»).

При получении диплома необходимо иметь при себе паспорт.

ТЕАТРЫ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ВОЛЬСКОЙ ТЕАТР УЗБЕКСКОЙ ССР им. А. НАВОИ. В 12.00 Кот в сапогах, в 19.00 Спящая красавица.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УЗБЕКСКИЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР ДРАМЫ им. ХАМЗИ. В 12.00 Бай и батрак, в 19.30 Остановись, солнце!

Коллектив Министерства сельского хозяйства Узбекской ССР с глубоким признанием извещает о назначении старшего специалиста

МАЛЫШЕВОЙ Марины Васильевны и выражает искреннее соболезнование близким покойной.

Коллектив Минхоза Узбекской ССР с признанием извещает о назначении старшего инженера, ветерана труда

ВАСИЛЬЕВУ Михаила Федоровича и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

Коллектив и ансамбль Министерства культуры Узбекской ССР, пригласившие Союз кинематографистов Узбекистана, выражают глубокое соболезнование родственникам и близким покойной

МАЛЫШЕВОЙ Марины Васильевны и выражает искреннее соболезнование близким покойной.

Коллектив Минхоза Узбекской ССР с признанием извещает о назначении старшего инженера, ветерана труда

ВАСИЛЬЕВУ Михаила Федоровича и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

Коллектив Минхоза Узбекской ССР с признанием извещает о назначении старшего инженера, ветерана труда

ВАСИЛЬЕВУ Михаила Федоровича и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

Коллектив Минхоза Узбекской ССР с признанием извещает о назначении старшего инженера, ветерана труда

ВАСИЛЬЕВУ Михаила Федоровича и выражает глубокое соболезнование родным и близким покойного.

ПРАВДА ВОСТОКА